

84 - 85 Genelkurulları





DEĞERLİ ARKADAŞLAR ,  
BİRLİĞİMİZİN 9. GENEL KURULUNU 16 HAZİRAN 1984  
CUMARTESİ GÜNÜ, SAAT 15'DE, FLORA STR.9 GELSENKİRCHEN  
ADRESİNDE YAPACAĞIZ:  
GENEL KURULUMUZDA SİZLERİ ARAMIZDA GÖRMEK, BİZLERİ  
SEVİNDİRECEKTİR.  
DOSTÇA SELAMLARIMIZLA..

GELSENKİRCHEN KADINLAR BİRLİĞİ  
POSTFACH 2735  
465 GELSENKİRCHEN



PROGRAM

- AÇILIŞ, SAYGI DURUŞU
- DİVAN SEÇİMİ
- RAPORLARIN OKUNMASI
- RAPORLARIN AKLANMASI
- YENİ KURULLARIN SEÇİMİ
- ÖNERİ VE DİLEKLER
- KÜLTÜR PROGRAMI
- KAPANIŞ

GELSENKIRCHEN TÜRKISCHER  
FRAUENVEREIN e.V.  
POSTFACH 2735

4650 GELSENKRCHEN

den, 12.06.84

L I E B E F R E U N D E ,

HIERMIT LADEN WIR EUCH HERZLICH ZU UNSERER  
JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG AM 16.JUNI 1984  
DEN SONNABEND UM 15.00 UHR IN  
FLORASTRASSE 9 , 4650 GELSENKIRCHEN  
AWO - ZENTRUM.

WIR WÜRDEN UNS SEHR FREUEN EUCH UNTER UNS  
BEGRÜSSEN ZU KÖNNEN.



MIT FREUNDLICHEN GRÜSSEN

TÜRKISCHER FRAUENVEREIN IN  
GELSENKIRCHEN UND UMGEBUNG e.V.

PROGRAMM :

- ERÖFFNUNG DER VERSAMMLUNG UND GEDENKMINUTE
- WAHL DER VERSAMMLUNGSLEITUNG
- VERLESUNG DER VORSTANDSBERICHTE
- ENTLASTUNG DES VORSTANDS
- WAHL DER NEUEN VEREINSORGANE
- WÜNSCHE UND VORSCHLÄGE AN VORSTAND
- KULTURPROGRAMM



Divan

Saygı dnuşu

Yönetim kurulu raporu

Mali rapor

Onur ve denetim kurulu raporu

*Yönetim Kurulu*  
Raporların aklanması

Yeni yönetim kurulu seçimi

Kendi aralarında iş bölümü

Karar ve öneriler



Gelen mesajlar aralara serpiştirilecek

### Saygı duruşu

Sayın misafirler ,sayın delegeler ,

~~Tuzugumuz~~  
~~Saptadığımız sayıya~~ göre salonda genel kurulumuzu yapabilmemiz için yeterli çoğunluk vardır.

Yönetim kurulumuz ,geleneksel olarak divan temsilcilerini kendisi önermektedir. Sizlerden yeni bir <sup>öner</sup> teklif yoksa önerimiz Divan başkanlığı için Nevin Karahasan, sekreterler Azize dalkıran, Hasan tanrıverdi dir. *Maide* *Ayşe*

~~Alı~~  
Bu önerimizi kabul eden delegeler lütfen ellerini kaldırsınlar.

Çekimsiz kalanlar,kabul etmeyenler. ~~Divan~~



Divan oybirliği ile kabul edilmiştir.Şimdi divana seçilen üyeleri divanda yerlerini almaya çağırıyorum. **Teşekkür**

Karar Tasarıları

1. Barış

~~2. Eylem Birliği~~

2.35 Saat (Sendika)

3. Yabancı Düşmanlığı

4. Eğitim

5. Dayanışma

6.



08/14

İstanbul Atatürk Kültür Merkezi  
Tarih Araştırma Merkezi



Saygı duruşu

Sayın konuklar ,Değerli delege<sup>ler</sup> ve kıymetli

Şimdi sizleri ileri demokratik düzenin kurulması uğruna hayatlarını

vitirmiş tüm emekçilerin anısına bir dakikalık saygı duruşuna  
çağırıyorum



Gelsenkirchen T. Kadınlar Birliği 3. Genel Kuruluna Öneriler.



- 1- Kadınlar Birliği'nyelerinin hünerele elleriyle yaratılacak bir el işleri, giysi sergisinin 10. genel kurulda sergilenmesi ve elde edilecek paranın Türkiye Demokratik Kadınlar Dayanışma Komitesi gibi anlamlı bir dayanışma komitesine bağlanmasını önerir Kadınlar Birliği'nin bunu böyle bir bağayla gerçekleştirebileceğine inanıyoruz şüphesizdir.
2. 23 Nisan Çoulu bayramını şimdiki yıl G. Kadınlar Birliği'nin şenliğinde kutlanmasını daha anlamlı olacağını sanıyoruz. Böylece bir kutlama için G.K. Birliği'nin çalışmalarına katkı- mizdeki tüm demokratik güçlerin yardımı olacağını umuyoruz.
3. Kadınlarımızın, genç kızlarımızın sorunlarıyla ilgili G. K. Birliği' şenliğinde bir yardım kampanyası başlatılmasını düşünürüz, nisan v. b. sevinçli günlerde, diğer kutlanmalarında ve yardımlaşmalarını gerçekleştiren diğer sorunlarda G. K. Birliği'nin gençlerin daha etkin ve aktif bir şekilde bir kampanya gerçekleştirebileceğine inanıyoruz.

yaşar mızal



Eski yönetim kurulunun , yeni yönetim kurulu önerisi

Kadriye Öztürk  
Hatice Asıhan  
Ayten Dereliler  
Fulya Gürcan  
Sultan Sarıkaya  
Semra Cankatlı  
Emel Kimyonak  
Adife Akdoğan  
Fatma Çelik



Beyhan Çolak  
Cevriye Tunç  
Tülin Tarakcıoğlu

Yeni yönetim kurulu için, eski yönetim kurulunun önerisi

|                    |         |          |
|--------------------|---------|----------|
| 1. Başkan          | Kadriye | Öztürk   |
| 2. Başkan          | Semra   | Çankatlı |
| Sekreter           | Fatma   | Çelik    |
| Sayman             | Fulga   | Güncan   |
| <del>AsH</del> Üye |         |          |
| <del>Hatice</del>  | Hatice  | Asıhan   |
| Üye                | Ayten   | Denelien |
| Üye                | Sultan  | Sarıkaya |
| Üye                | Emel    | Kimyonak |
| Üye                | Adife   | Akdoğan  |



### Onur verdiğimiz Kurulu

|         |             |
|---------|-------------|
| Beyhan  | Çolak       |
| Tülin   | Tarancıoğlu |
| Çevriye | Tunç        |



### Kararlar

1. Barış ile elele (Hatice Asıhan)
2. 35 Saatlik çalışma haftası yeterlidir (Gülşenen)
3. Yabancı düşmanlığı Sultan
4. Eğitim Fulga veya Beyhan
5. Dayanışma Çevriye





Değerli Divan Kurulu, sevgili delege arkadaşlar, değerli konuklar : Gelsenkirchen Kadınlar Birliğimizin 9. olağan genel kurulu çalışmaya başladı. Her zamanki gibi yönetim kurulumuz, geçen dönemin dökümünü yaptı. bundan sonraki çalışmalarımızda da , önümüzdeki dönemin ~~ödev~~ ödevlerini beraberce saptıyacağız. Geçtiğimiz yılı değerlendirirken, şunu alçak gönüllükle söyleyebiliriz. 8. kongremiz örgütümüzün ana görevlerini ve önümüzde ~~de konan~~ duran ödevleri doğru saptamıştır. 1 Yıllık çalışma devresi içinde önümüze konan görevlerin üstesinden gelmek için yönetim kurulumuz tüm gücüyle çalışmıştır. Bunun sonucu, birliğimizin gücü korunmuş üyeler arasındaki dostluk daha da artmış, kentimizde yaşayan kadın yurttaşların sorunları anlaşılmaya çalışılmıştır. Üyeler arasındaki birlik, örgütümüzün ana kaynağı oldu. Bu güçle, sayımızla orunlandığında, kentimizdeki tüm kurum ve kişilerin saygınlığını kazandığı ve göreceli bir etki alanı sağladığını söyleyebiliriz. Önümüzdeki devrede, bu gücün, tüm üyelerinin aktifliğinin ve örgütün saygınlığının daha da arttırılacağı bir çalışma yılı olmalıdır. Değişik kuşaklardan, değişik mesleklerden kadınlarımızın sorunları her zamankinden daha yakıcılaştığı bir devreye giriyoruz. Bu nedenle her zamankinden daha güçlü kitle ilişkilerinin kurulması gerektiğine tüm üyelerimizin anlayarak inandıklarını sevinerek görüyoruz.

Arkadaşlar biz kadınlara barışı korumak ve yükseltmek yanında kadınların ve çalışan insanların, sosyal ekonomik ve kültürel sorunlarını dile getirmek gibi onurlu bir görev düşüyor. Bu onurlu görevin başını çekmek görevi, birliğimizin kurullarına ve tüm üyelerine düşüyor. Biz kesinlikle bu görevleri elele vererek yerine ~~gereceğimize~~ inandırıyoruz.

Geçtiğimiz dönemde biz ~~onar kırık kırık~~ ve denetim kuruluna olumsuz bir olay aksetmemiştir. Mali defterlerde her şey düzenli ve eksizdir. Bundan önceki devrede olduğu gibi, önümüzdeki devrede de onur ve denetim kuruluna olumsuz bir gelişme konusunda çalışma yapmasana gerek kalmayacağına temenni eden, yeni kurullara başarılar dileriz

16.Haziran.1984

9.Genel Kurul Mali Rapor

1983 Haziran ayından devredilen hesaplar ile, bu yılki giderimiz:

902.95 DM gider 1984

0.83 DM gider açığı 1983' yılından

903.78 DM 1984 yılı toplam gideri

1084

1984 gelirlerimiz:

yiyecek stantlarından

8 Mart broşürü

Oster Marsch broşürü

1 yıllık üye aidatları

toplam gelir



111.69 DM

192.00 DM

156.00 DM

900.00 DM

1359.69 DM

Kısaca özetlersek, 8. Genel Kurulumuzdan bugüne kadar, toplam 1359.69 DM gelirimiz, 903.78 DM giderimiz olmuştur. Şu anda kasamızda 456.91 DM bulunmaktadır.

Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

## -9.GENEL KURUL ÇALIŞMA RAPORU

Genel yönetim kurulu çalışma raporunu okumaya başlamadan önce 9.Genel kurulumuza katılan konuklarımızı,delege ve üye arkadaşlarımızı yönetim kurulu olarak saygı ve coşku ile selamlıyoruz.



9.Genel Yönetim kurulu raporumuz geride bıraktığımız bir yıllık çalışmaların değerlendirilmesi,bir yıllık çalışmalarımızı etkileyen ve bugün de can alıcı önemli olan sorunlarımızın dile getirilmesi ve yönetim kurulumuzun tespit ettiği eksiklikleri içerecektir. Dünya barışının tehtit altında olduğu bir dönemde yaşıyoruz.Bu yıl Avrupaya yerleştirilen Atom roketleri Nükleer savaş tehlikesini daha da çok arttırdı.

Günümüzde Barış için mücadele tüm insanlığın var veya yok olma sorunudur.Federal Almanyadaki diğer uluslar gibi,Türkiyeli işçilerinde eş ve çocuklarınınında mutluluğa giden yolu barışın korunmasından geçmektedir.Amerikan atom füzelerinin Federal Almanya topraklarına yerleştirildiğini hepimiz biliyoruz.Bu füzelerin yerleştirilmesine karşı olan yürüyüşlerde,gösterilerde,her türlü eylemlerde biz Kadınlar Birliği olarak,barışseverlerin yanında idik.

Nükleer savaş tehlikesinin ortadan kaldırılması ve barışın korunması için yapılan Oster yürüyüşlerinde bizler gene barışseverlerle beraberdik!Bugünde dün olduğu gibi genel kurulumuz barış'ın korunması, barış hareketinin güçlendirilmesi görevini başa alıyor.

Yurdumuzda da hükümet,Amerikalı Generallerle Türkiye ye atom başlıklı nükleer füzeler yerleştirilmesi için pazarlıklar yapıyor.

Federal Almanya da barış mücadelesine katılırken ülkemizde nükleer füzelerin yerleştirilmesine karşı mücadelemizi yürütüyoruz.

Yine hepimizin bildiği gibi Federal Almanya da Türkiyeli işçiler Alman işçi kardeşlerinin yanında 35 saatlik çalışma haftası için grevlerde yer alıyorlar.Biz kadınlar olarak sendikalarımızın istemlerini destekliyoruz. Kadınlar Birliği olarak sendikalarda örgütlenmenin birinci görev olduğunu,üyelerimize ve halkımıza anlatmaya çalıştık ve çalışıyoruz.

Giderek zorlaşan yaşam ve iş koşullarının,patronlarca iş yerlerinde uygulanan baskıların,keyfi davranışların önüne geçilebilmesi,Birliğimizi korumaktan ve giderek güçlendirmekten geçmektedir.Biz Kadınlar Birliğinin tavrı sendikalarımızın birlik listelerini desteklemek ve bunların kazanması için çalışmaktır.

Yabancı düşmanlığı ve Federal Almanya'nın yabancılar politikasını biliyoruz,gün ve gün yaşıyoruz.Federal Hükümetin yabancılar politikasının özü yancılar sayısını azaltmak geride kalanların tam Almanlarla uyum içinde olmasını sağlamaktır.

İşsizliğin arttığı,yabancı işçilere olan isteğin azaldığı bu dönem yazıkki yabancı düşmanlığının arttığı dönemdir.

Federal Hükümetin yeni çıkarmak istediği "yabancılar yasası"na karşı olduğumuzu sizlerin önünde vurgulamak istiyoruz.

Yabancı düşmanlığına karşı mücadele eden bütün demokratik örgütlerle iş birliği ana görevlerimizden biri oldu.

Yabancı düşmanlığını geriletmek için Federal Almanya çapında yapılan dostluk haftalarına Kadınlar Birliği olarak aktif katıldık.

Federal Almanyadaki Türkiyeli İşçilerin diğer bir sorunu geriye dönüştür.İşçi arkadaşlarımızın geriye dönüş teşvik pirimlerine özendirilerek yasal güvencelerden yoksun olarak,Türkiye'ye dönmelerine karşıyız.Görevimiz yabancı düşmanlığının,işsizliğin geriye dönüşü özendirdiği işçi kardeşlerimizi çok yönlü bilgilendirmek ve kendileri için daha sağlıklı karar vermelerine yardımcı olmaktır.

Biz analar olarak Türkiyeli gençlerden zorunlu alınan bedelli askerlik pirimi 20 bin Mark'a karşıyız.Çocuklarımızın,kardeşlerimizin çoğu işsizdir.Çalışan ana babaların kazançları sınırlıdır.Çocuklarımız geleceğe hazırlık yapmak zorundadır.Bu paraları ödeyemezler.bizler Kadınlar Birliği olarak bedelli askerliğin 5 bin DM'e indirilmesi için gençlerin verdiği mücadeleyi destekliyor,ve onların yanında olduğumuzu bildiriyoruz.

Gerek şehrimizde gerek ülkemizde ileri demokratik güçler arasında birliğin sağlanması için oluşturulan eylem birliğine büyük değer biçiyoruz.Ve bunun devamı için bütün çabamıza göstereceğimizi duyuruyoruz.

Yayın alanında "8 Mart" ve "Oster Yürüyüşü" ve " Çalışmalarımız" konularında üç broşür çıkardık.Broşürlerin örgüt ilişkilerinin gelişmesine ve geniş kadın emekçi kitleleri ile ilişkiler kurulmasına katkıda bulunduğunu biliyoruz.Örgüt olarak önümüzdeki dönemde amacımız üç ayda bir sürekli broşür çıkarabilmektir.Eksik olan bir yönümüz,bulduğumuz topluma bizleri tanıtan almanca bir broşür çıkaramayışımızdır.10.yıl çalışmalarımızda programımıza bunu alacağımızı,bilmenizi isteriz.

Yığınlarla ilişkilerimizi arttırabilmek için,kadınlarımızın boş zamanlarını değerlendirebilmeleri için,Kadınlar Birliği olarak kurslar düzenledik.Bunlar okuma-yazma,dikiş,almanca,jimnastik'dir. Yine kadınlarla açık toplantılar,sağlık sohbetleri,belirli konular üzerine toplantılar düzenledik.



Şehir İdaresi ile olan ilişkilerimizi, demokratik alman kuruluşlarıyla olan eylem birliğimize ayrıca özen gösterdik.

Geride bıraktığımız dönemde Türkiye Demokrasi Güçleri ile dayanışma birinci gelen görevlerimizdendi. Birlik olarak tutuklu aileleri ile maddi ve manevi dayanışmayı bugüne kadar yürüttük. Ve bundan sonra da türkiyedeki demokrasi güçleri ile dayanışmayı başarı ile yürütebilmenin buradaki işçi ve emekçilerin, Federal Alman kamu oyunun, ilerici kişi ve kuruluşların desteği ile olabileceğini biliyoruz. Kadınlar Birliği olarak Ceza evlerindeki tüm işkenceleri protesto ediyoruz. İşkencelerin durdurulması, Barış Derneği, Disk, İkd, İgd ve diğer demokratik örgüt yöneticilerinin biran önce serbest bırakılması için yapılan bütün eylemlere katıldığımızı ve bundan sonra da katılacağımızı, mücadelemizi devam ettireceğimizi burada tekrar vurgulamak istiyoruz. Eylem birliğimizin somut örneği olan Türkiye'deki politik tutuklulara af imza kampanyasını tüm örgüt elemanlarımızla yürüttük. Bu güne kadar olduğu gibi bundan sonrada Türkiye Demokrasi Güçleri ile dayanışmanın yükseltilmesi için hiçbir özveriden kaçınmıyacağımızı belirtmek istiyoruz.

Sizlere buraya kadar genel olarak yaptığımız eylemleri anlatmaya çalıştık. Eksikliklerimiz olduğunu biliyoruz. Önümüzdeki dönemde 9. Kongremizin de yardımıyla bu eksikliklerimizi gidermeye çalışacağız. 10. Yıl biz Kadınlar Birliğinin yığınlara açılma yılı olacaktır. Kadınlar Birliği genel yönetim kurulu çalışma raporunu tamamlarken Dünya barış güçlerini, 35 saat grevcilerini, yabancı düşmanlığına karşı savaşım veren güçleri, Türkiye de demokrasi savaşımı veren güçleri ve politik tutukluları bir kere daha saygı ile selamlıyor, genel kurula çalışmalarında başarılar diliyoruz.



Gelsenkirchen Kadınlar Birliği  
Yönetim Kurulu

Barış için elele

Tarihte ilk kez bir atom savaşı tehlikesi dünyanın tümünü yok edecek boyutlara vardı. Bunun için, tüm halklar, akli başında tüm insanlar, insanlığın tamamen ortadan kaldırılması tehlikesine karşı alarm halindeler. ABD yöneticilerinin söylediklerine göre, güya dünya çapında bir felaket yaratmaksızın, sınırlı ve bölgesel bir atom savaşı ~~yürütülebilir~~ yürütülebilirmiş. Reagan'ın bu açıklamasına göre, yurdumuz Anadolu ve içinde yaşadığımız F.Almanya böylesi sınırlı atom savaşlarının yapılacağı bir kaç bölgenin başında gelmektedir. Bu amaçla yurdumuzda 8, F.Almanya'da 178 ABD üssüne atom silahları ve roketleri yerleştirilmiştir. Bu yeni atom stratejisi çok haince düşünülmüş bir aldatmacadan başka bir şey değildir.

Biz kadınlar analar ve eşler olarak bu çok tehlikeli insanlık düşmanı düşüncüyü reddediyoruz. Barış düşmanlarının bu aldatıcı manevralarına katılmıyoruz. Yeni bir dünya savaşı çıkarılmasına 40 yıldır önleyen, silahsızlanma ve yumuşama için fedakarca savaşan dünya halklarını selamlıyoruz. Onların haklı istemlerini savunuyoruz.

- Silahlanma yarışına son

-Halkların silahla tehdit edilmesine son

-Saldırganlığa, işgalciliğe hayır.

-Atom savaşı tehlikesine hayır diyoruz.

-Bizler kadınlar olarak, akli başında, sorumluluk duygusu taşıyan tüm politikacılara, devlet adamlarına ve hükümetlere sesleniyoruz.

-Yeni silahlanma programlarına hayır **dâyın**

-Atom raketlerine, nötron silahlarına, kimyasal ve yeni yığinsal kırım silahlarının üretimine hayır **dâyın**

-Depolordaki tüm silahlar azaltılmalıdır.

-Soğuk savaştan yana değil anlaşmalardan yana taraf tutun.

-Barış ve silahsızlanmadan başka bir seçenek yoktur.



-Biz Gelsenkirchen Kadınlar Birliği olarak, barıştan yana olan tüm insanlara sesleniyoruz.

-Korkunç silahlanma yarışı karşısında yalnız endişe duymak yetmez. Tehlikenin yalnız farkına varmakta yeterli değildir. Dünya halklarının barışı, en temel hak olan yaşama hakkını korumaya güçleri vardır. Anlaşmalarla savaş tehlikesi ortadan kaldırılabilir, kaldırılmalıdır. İnsanlığı atom savaşı ~~korkutuyor~~ uçurumuna sürükleyen tüm tutum ve davranışlara kararlılıkla hayır diyelim. Bir atom savaşı tehlikesine karşı tüm güçlerimizi birleştirelim.



Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

## Barış için elele

Tarihte ilk kez bir atom savaşı tehlikesi dünyanın tümünü yok edecek boyutlara vardı. Bunun için, tüm halklar, akli başında tüm insanlar, insanlığın tamamen ortadan kaldırılması tehlikesine karşı alarm halindedeler. ABD yöneticilerinin söylediklerine göre, güya dünya çapında bir felaket yaratmaksızın, sınırlı ve bölgesel bir atom savaşı ~~yürütülebilir~~ yürütülebilirmiş. Reagan'ın bu açıklamasına göre, yurdumuz Anadolu ve içinde yaşadığımız F.Almanya böylesi sınırlı atom savaşlarının yapılacağı bir kaç bölgenin başında gelmektedir. Bu amaçla yurdumuzda 8, F.Almanya'da 178 ABD üssüne atom silahları ve roketleri yerleştirilmiştir. Bu yeni atom stratejisi çok haince düşünülmüş bir aldatmacadan başka bir şey değildir.

Biz kadınlar analar ve eşler olarak bu çok tehlikeli insanlık düşmanı düşünceyi reddediyoruz. Barış düşmanlarının bu aldatıcı manevralarına katılmıyoruz. Yeni bir dünya savaşı çıkarılmasına 40 yıldır önleyen, silahsızlanma ve yumuşama için fedakarca savaşan dünya halklarını selamlıyoruz. Onların haklı istemlerini savunuyoruz.

- Silahlanma yarışına son
- Halkların silahla tehdit edilmesine son
- Saldırganlığa, işgalciliğe hayır.
- Atom savaşı tehlikesine hayır diyoruz.
- Bizler kadınlar olarak, akli başında, sorumluluk duygusu taşıyan tüm politikacılara, devlet adamlarına ve hükümetlere sesleniyoruz.
- Yeni silahlanma programlarına hayır **dâyın**
- Atom raketlerine, nötron silahlarına, kimyasal ve yeni yığinsal kırım silahlarının üretimine hayır **dâyın**
- Depolordaki tüm silahlar azaltılmalıdır.
- Soğuk savaştan yana değil anlaşmalardan yana taraf tutun.
- Barış ve silahsızlanmadan başka bir seçenek yoktur.





-Biz Gelsenkirchen Kadınlar Birliği olarak, barıştan yana olan tüm insanlara sesleniyoruz.

-Korkunç silahlanma yarışı karşısında yalnız endişe duymak yetmez. Tehlikenin yalnız farkına varmakta yeterli değildir. Dünya halklarının barışı, en temel hak olan yaşama hakkını korumaya güçleri vardır. Anlaşmalarla savaş tehlikesi ortadan kaldırılabilir, kaldırılmalıdır. İnsanlığı atom savaşı ~~tehlikesine~~ uçurumuna sürükleyen tüm tutum ve davranışlara kararlılıkla hayır diyelim. Bir atom savaşı tehlikesine karşı tüm güçlerimizi birleştirelim.



Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

35 saatlik çalışma haftası yeterlidir

Yerli ve/yabancı/işçilerin mücadele verdikleri ve/yabancı/düşmanlığının/kolay kolay giremediği/alanlardan biride sendikalarımızdır. Sendikalarımız/2,5 milyon/işsizi ve/çalışan milyonlarca/emekçinin geleceğini ilgilendiren uzun bir mücadeleye girmiştir.

Hemen belirtelimki 35 saatlik/iş haftası yalnız//haftalık çalışma//süresinin//kısaltılması//gibi dar//kapsamlı/bir mücadele değildir. Bu mücadele//ayrı zamanda//iş koşullarının//iyileştirilmesi,var olan iş//yerlerinin güvençesi ve yeni//iş yerlerinin//açılması/demektir. Bugün Federal Almanya da 9 milyon/işçi,emekçi tozlu,dumanlı,gazlı işlerde/çalışmaktadır,bir bu kadar işçi ise ıslak veya cereyan'ın bulunduğu yerlerde/çalışmaktadır.Haftalık 35 saat iş//süresi çalışanlara insanca üretim koşulları yaratacaktır.Ağır çalışma koşullarından yorgun ve bitkin çıkan işçilere daha çok dinlenme olanağı sağlanacaktır.

Kadın Arkadaşlar,günlük çalışma bitiminde bizim çalışmamız bitmiyor.Çalışma süresinden eksilen her saat,çalışan kadınlar için çok değerli ve önemlidir.

Haftada 35 iş saati,bu kabul edildiğinde her gün bir saat daha az çalışmak demektir.

Çalışan kadınların neden haftalık iş saatlerinin kısaltılmasından özellikle yararlanacaklarını açıklamak basittir.İşçi kadınlar ve hizmetliler haftada en az 5 gün iki iş yeri,yani işleri ile aileleri arasında gidip gelmektedirler.Sadece görevlerin gerektirdiklerini yerine getirmek değil,gerçekten yaşamak,istem ve gereksinimleri belirtilen zaman şeması içerisinde gerçekleştirmek,öğrenilmesi ve uygulanması güçtür.

İş yerinde her yavaşlama,istenilen parça sayısını yetiştirememe demektir.Zaman kaybı kendisini derhal hesabı kolay para kaybı olarak göstermektedir.Yani zaman paradır.Evde ki zamanda kendi arasında bölünür,ev işlerini yapmak için gereken zaman ile serbest diyebileceğimiz ancak düzensiz ve çok kısa zaman.

Kadınlar için gerçekten iş ne zaman bitip,serbest zaman başlar, özellikle çalışan kadınlar için belirgin değildir.

-35 saatlik iş haftasının kabulü için grev yapan işçilerle dayanışmayı güçlendirelim.

-Yerli yabancı işçilerin birliğini grev kapılarında gösterelim.

-Haydi dayanışmaya..

*İşçi olmayan  
Sendikalara üye olalım*



GE-TİD

Gelsenkirchen ve çevresi Türkiyeli  
İşçiler Derneği

16.6.1984



Gelsenkirchen Kadınlar Birliği 9. Genel Kurul  
Divan Başkanlığına.

Kongrenize, Ge-Tid olarak en içten dostluk selamlarımızı iletiriz.

Demokratik hak ve özgürlüklerin korunması ve geliştirilmesi uğrunda mücadelede, İşçi ve Emekçi Kadınlarımızın, çok önemli yeri olduğu bilimsel gerçekliği, gerek faşizmin karanlığı altındaki ülkemizdeki son gelişmeler, gerekse Federal Almanya'daki Barış ve 35 saatlik iş haftası uğrunda yükselen savaşta yüklenedikleri ve başarıyla yerine getirdikleri ağır görev ve sorumluluklarıyla bir kez daha somutlanıyor.

Birlik sendikamız DGB nin 35 Saatlik iş haftası uğrunda savaşımının Metal ve Kağıt işkollarındaki onbinlerce işçiyi kapsayan grevler boyutuna ulaştı. Kadın işçiler de, Erkek işçi kardeşleriyle omuz omuza Grev yerlerinde, Miting alanlarında, Yürüyüşlerin en önünde, mücadelenin her alanında yiğitçe savaşım vermekteler.

Geçtiğimiz günlerde ülkemizde 1400'e yakın aydınımızın, cuntanın başı evren'e ve Meclis başkanı'na ilettikleri, Demokratik talepleri içeren ve kısaca Aydınlar Dilekçesi adıyla bilinen, bir dizi istemleri yer aldığı bu hareketin çevremizdeki Türk, Kürt, Alman ve diğer aydınlara iletilmesi ve bu çevrelerin desteğinin kazanılması görevi de, Kadınlar Birliği'nin de içinde bulunduğu Eylem Birliği'nin çalışma alanına girmektedir.

Bu alanda ve bütün alanlarda, Eylem Birliği'nin yükseltmede, Kadınlar Birliğinin üzerine düşen görevi yerine getireceğine inanmaktayız. Seçilecek yeni yönetim kurulu'nun da bu doğrultuda çalışmalar yürüteceğinden kuşumuz yok.

Yeni seçilecek arkadaşlara başarılar diler, kongrenizi bir kez daha selamlarız.

Eylem Birliği'ni yükseltmek için ileri.



# Değerli arkadaşlar



F. Almanya'da Politik komplazma daha derin boyutlar kazanıyor. ABD Pershing raketlerini savunan ve buraya yerleşmesini istiyenler, aynı zamanda ~~20~~ 16M'in 35 saatlik iş haftasına karşı çıkarlardır. Bir yanda barış düşmanları güçler; diğer yanda Barış güçleri işçi sınıfı ve 35 saat' grevleri Antitekel savaşımı ile Barış savaşımı iş ile giriyor. 35 saatlik iş haftası bizler için çok büyük anlam taşıyor.

İşsizlik en fazla yabancı işçileri etkiliyor. Çünkü bizlerin fabrikadan dışarı atılıp işsiz kalmasıyla bitmiyor.

- Milyonlarca işsiz dolazdığı Türkiye'ye geri gönderilmemize (oturuma müzadesine) sebep oluyor
- İşsizlik öte yandan yabancı durumlarının firmalarına nesnel bir temel oluyor.

Tekelerde işsizlikten faydalanıp işçilerin birliğini bölmeye çalışıyor. Oysa Alman işçilerle göçmen işçilerin çıkarları birdir. 35 saatlik iş haftası. İşin savaşımı katılmak bu nedenle göçmen işçiler açısından iki kat önem taşıyor



Bu hem iz yerlerimizi koruma, hemde yabancı düzmana karşı bir savaştır. Bu savaşın ancak Alman İzcileriyle birlikte omuz omuza verilir. Şimdi gün sendikalarımızda Aktif çalışma, grevci İzcilerle dayanışmayı yükseltmedir.



Buradaki yapacağımız her başarı, Türkiye'deki demokratların başarısı, Bariz güçlerinin başarısı olacaktır.

En uzundan Türkiye İzi Birliğine destek olacaktır.



35 saatlik iz haftası için yapılan grevler ve bu uğurda verilen mücadele,

Bariz'in sağlanmasına doğrudan bir katkıdır. ~~Genel Kurulunuzun başarılı geçmesini~~

~~Barizli bir genel kurul dilerken~~

~~Ortak çalışmamızın dahada etkili yalın olması dileğiyle~~

9. Genel Kurulunuzu İzi Birliği Yönetim Kurulu adına selamlarım.

Seyin Delege ve Misafir Arkadaşlar

Su zor günlerde Genel Kurulumuzu yapmanın  
ayrı bir önemi vardır. Dünya barışının Nükleer  
bir savaş tehlikesiyle tehdit edildiği Yabancı -

düşmanlığının gün geçtikçe arttığı, Birlik Sendi-  
kalarımızın 35 saatlik iş haftası için verdiği -  
mücadelenin dahada önem kazandığı bir dönemde,  
kadın hareketinin önemi dahada artmaktadır.  
Gençlik ve kadın hareketi kopmaz bir bağ halindedir.  
Her ikisinde işçi sınıfı içinde demokrasi hareketinin -  
bir parçasıdır. Aynı, Aynı örgütlenmemize rağmen -  
~~Sorunlara~~ Sorunlarımız birdir ve birbirine bağlıdır.  
Başta **D** Dünyada kalıcı barışı sağlamak, Türkiyede Ulusal-  
demokrasiye geçmek için mücadele, Gençlik ve Kadın -  
hareketinin önünde duran en büyük Sorundur.  
9. ~~ve~~ Genel Kurulumuzun bu anlayış içinde geçmesini  
ve gelecek dönem çalışmalarınızda üntün ~~baş~~  
başarılar dileriz.

Atom Ölümine hayır  
Yasasının barış

Gençler Birliği Yönetim Kurulu Adına.





Değerli delege arkadaşlar, bizleri seçtiğiniz için, bizlere böyle onurlu bir görev verdiğiniz için sizlere arkadaşlarım adına teşekkür ederim. Önümüzdeki devrede önümüze konana görevleri eksiksiz yerine getirmek için tüm gücümüzle çalışacağımıza söz veriyoruz. Ancak bu görevlerin üstesinden yönetim kurulu tek başına gelemez Sizlerin de bizlere yardımcı olacağınızdan eminiz. Gelecek sene 1985 yılında yapacağımız 10 genel kurulumuza daha güçlü çıkmak için hep beraber elele.



Gelsentirchen Kadınlar Birliği 9. Genel Kuruluna.

Değerli Arkadaşlar.



Biz Herne Gençler Birliği olarak 9. Genel Kurul Toplantınıza katılamadığımız için üzgünüz, kongrenizin başarılı geçmesini diler, ilerideki çalışmalarınızda birlikte olacağımızı belirtir, Tüm herneli Gençler adına dostca selamlarımızı iletir, ilerideki çalışmalarınızda başarılar dileriz.

Dostca Selamlarımızla

Herne Gençler Birliği

Yönetim Kurulu.





1

x Birleşmiş Milletler



Federal ~~Al~~manya'da çocuklarımızın eğitimi  
Federal Almanya'da, yerli işçi çocuklarının ve gençlerinin eğitim öğre-  
tim ve mesleki eğitimlerinde varolan eksiklikleri yanında, bu ülkede çalış-  
mak ve yaşamak durumunda olan yabancı işçiler, ~~sayıları bugün yarım milyona~~  
~~yaşayan~~ çocuklarının ve gençlerinin sorunları çok yönlüdür. DGB'nin eğitim  
de fırsat eşitliği görüşü, yabancı işçi çocukları içinde geçerli olmalıdır.  
Bizim çocuklarımıza da, alman işçi çocukları ile birlikte eğitim ve öğret-  
tim kurumlarında reel yararlanma olanağı sağlanmalıdır. Yabancı işçilerin  
ve çocuklarının ~~işlerinde~~ yaşadıkları toplumun halkına uyum sağlayabilme-  
leri, onlarla kaynaşabilmeleri, sosyal, politik ve ekonomik önlemlerle müm-  
kündür. Fakat, yabancı işçilerin durumlarını düzelterek politika yıllarca  
ihmal edilmiş ve ~~ihmal~~ edilmektedir.

Bu karar tasarımızda, Almanyada ~~yaşanmakxxx~~ çalışan ve yaşayan biz Türki-  
ye'li işçilerin, çocuklarımızın içinde buldukları öğretim ~~ve~~ eğitim ve  
diğer sorunlarından somut bir kaç örnekle, çocuk hakları bildirgesinde  
öngörülen hak ve özgürlüklerin uygulanmadığını bir kez daha vurgulamak  
istiyoruz.

Çocuk hakları bildirgesindeki : her çocuğun, parasız ve mecburi okuma hakkı  
yabancı işçi çocuklarına tam olarak uygulanmamakta ve binlerce çocuk, genç  
eğitim dışında tutulmaktadır. Gene bildirmede öngörülen çocuklara sosyal  
yapılarına ~~göre~~ uygun eğitim olanakları yıllarca yabancı çocuklarına sağ-  
lanmamakta, onlar kabiliyetlerini, karar verme güçlerini, ahlaki ve  
sosyal sorumluluklarını geliştirecek şekilde yetiştirilmemektedir. Yine bil-  
dirgenin zorlayıcı hükümlerinden biri olan çocukların ırk, renk, cinsiyet  
dil, din farkı gözetilmeden çocuk haklarında faydalanmaları hükmü, yabancı  
işçilere çocuk paralarında yapılan uygulama, suç işleyen çocukların mem-  
leketlerine gönderilmeleri, okullarda özel sınıflar vs. ile çiğnenmektedir.  
Çocuklarımızın kendi kültürlerini unutmamaları, kendi ülkesi ile olan  
bağlarını kaybetmemeleri için gereken kültürel dersler verilmelidir.  
Çocuklarımız ne bir alman çocuğu gibi almanca eğitim görebiliyor, ne de  
Türkçe eğitim ve Türk kültüründen haberdar. Yapılan istatistik araştı-  
malarda, yabancı çocukların %90 ı ortaokuldan ~~bu~~ diploma alamadan ay-  
rılmakta, yalnız % 2 si diğer okullara devam etme olanağı bulabilmektedir.  
Çocuklarımız iki lisanda da cahil bırakılmaktadır. Gençlerimiz <sup>in çoğunluğu</sup> ise bir  
meslek edinme olanaklarında yoksundurlar.

Arkadaşlar, F Almanya da yabancı işçi çocuklarının çözülmemiş <sup>bir dizi</sup> yüzlerce  
sorunları vardır. Bunların başında ~~demokratik~~ eğitim ve öğrenim gelmektedir.  
Bizler bu duruma karşı çıkıyoruz. ~~ve~~ Gelsenkirchen Kadınlar Birliği ~~o~~  
~~lanak~~, bu konuda GEW nin taleplerini desteklemeyi, çalışmalar yapmayı  
çocuklarımızın eğitimi ~~ka~~ için her yerde kadınlara yardımcı olmayı,  
istemlerimizde onlarla birlikte çözüm yolları aramayı, eğitim sendikalarında  
aktif çalışmayı karar altında alırız. Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

# FIDEF

## FEDERAL ALMANYA TÜRKİYE İŞÇİ DERNEKLERİ FEDERASYONU

Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der BRD e.V.  
Federasyona Komeleên Karkerên Tirkîyê li Elmanya Federal  
Federation of Associations of Workers from Turkey in the GFR.  
Fédération des Associations des Quvriers de Turquie dans la RFA.

Bundesvorstand

Lichtstr. 31, 4000 Düsseldorf 1 - Bundesrepublik Deutschland

Tel: 0211 / 66 42 84

Ihr Schreiben vom

Ihr Zeichen

Unser Zeichen

Datum/Ort

Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

9.Genel Kurul Divan Başkanlığına

Sayın Divan

Degerli Arkadaşlar.



9.Genel Kurulunuz Gerek F.Almanya gerekse ülkemiz Türkiye açısından önemli olayların yaşandığı bir dönemde yapılıyor.Genel Kurulunuzdan kısa bir süre sonra yani yarın Federal Almanya barış hareketi ABD füzelerinin Federal Almanya topraklarından sökülüp atılması için halk oyuna başvuru eylemini gerçekleştirecektir.FIDEF ve ona bağlı örgütlerin başta gelen görevi seçim sandıklarında görev almak ve seçime katılarak "Roketlere Hayır" oyu kullanmaktır.Barış girişimi yarıncılarında oy kullanması kararını almıştır.8.Kurultayımızın barışın korunması yönünde tüm olanaklarımızın kullanılması kararını oy birliği ile alarak görevlerimizi açıkca belirlemiştir.Genel kurulunuza katılan tüm arkadaşlarımızdan yarınki eylemde aktif görev yapmalarını istiyor ve bunun sağlanacağına olan güvenimizi dile getiriyoruz.

Bu güven eylem birliği çerçevesinde "Türkiye'de Genel af" istemi etrafında yapılan başarılı çalışmalarından cesaret alınarak kesin ifade edilebilmektedir.FIDEF örgüt ve çalışma gurupları genel af imza kampanyasında 92 bin imzanın 54 bini toplayarak samimiyetlerini bir kez daha ispatlamışlardır.

Degerli Arkadaşlar.

Genel Kurulunuzun anlamlı olan bir yanıda Türkiye işçi sınıfının şanlı direnişi 15/16 Haziran'a denk gelmesidir.FIDEF örgütleri bir yandan sendikacı arkadaşlarımızın düzenlediği kutlama gecesine katılırken,diger yandan kendi olanaklarıyla kutlama geceleri düzenlemektedirler.1984 yılının 15/16 haziran eylemleri Federal Almanya işçi sınıfının ücret kaybı olmadan haftalık çalışma süresini 35 saate indirme mücadelesinin sertleştiği bir dönemde yapılıyor.Türkiyeli işçiler bundan 14 yıl önce gerçekleştirilen şanlı direnişi,şimdi Alman ve diğer uluslardan sınıf kardeşleriyle birlikte grev alanlarında direnerek yaşatıyorlar.Daha dün Kassel kentinde 15/16 Haziran direnişi Mercedes fabrikasının önünde grev çadırlarında Alman ve diğer ulustan işçilerinde katılımıyla kutlandı.15/16 Haziran marşı iki dilde söylenerek Türkiye işçi sınıfının şanlı direnişine verilen deger Türkiyeli işçileri çoşturdu.Evet 14 yıl sonra 15/16 haziranı grev alanlarında savaşarak yaşatıyoruz.Yaşatacağız.

Degerli Arkadaşlar.

Federasyonumuz FIDEF,sıkıntılı dönemlerini geride bırakarak hızla gelişme aşamasına girmiştir.Her yerden örgütümüze duyulan ilgileri dişe getiren bizimle birlikte çalışma arzularını bildiren mektuplar geliyor.Maddi zorluklar bitmiş,borçsuz bir FIDEF yaratılmıştır.Şimdi hep birlikte 9.kurultayda daha güçlü bir FIDEF yaratabilmenin onurlu yarışı içindeyiz.Size de bu onurlu yarışta üstün başarı diliyor,delege ve konuk arkadaşları sevgiyle selamlıyoruz.

Bankverbindung:

Bank für Gemeinwirtschaft  
Düsseldorf  
Kto.-Nr. 1 555 823 400

Postscheckkonto:

Postscheckamt Essen  
Kto.-Nr. 1764 62-437

Recai Kıran

GYK üyesi